

[Text version of database, created 8/02/2011].

Annotated Swadesh wordlists for the Haida group (Haida family).

Languages included: Haida Southern [hai-hax], Haida Northern [hai-hdn].

Data sources.

General: Enrico 2003 = Enrico, John. Haida syntax. 2 volumes. Lincoln, NE: University of Nebraska Press, 2003. // *Detailed grammatical description of the Haida morphosyntax.*

Enrico 2005 = Enrico, John. Haida dictionary: Skidegate, Masset, and Alaskan Dialects. Alaska Native Language Center and Sealaska Heritage Institute, 2005. // *Enormous dictionary of all the major dialects of Haida, complete with numerous examples of usage.*

Notes.

[Enrico 2005] covers both the Southern (Skidegate [S]; more archaic phonetically) and Northern (Masset [M] & Alaskan [A], very close to each other) dialects. The wordlists are compiled for Skidegate and Masset idioms. Alaskan counterparts are normally quoted in comments on Masset entries.

Comments referring to both S and M dialects are placed in the special field "Common Haida notes".

We transliterate Enrico's alphabet as follows:

b	p
p	p ^h
p'	p'
m	m
'm	m'
d	t
t	t ^h
t'	t'
n	n
'n	n'

j	c
ts	c^h
ts'	c'
s	s
dl	λ
tl	λ^h
tl'	λ'
hl	ɬ
l	l
l'	l'
g	k
k	k^h
k'	k'
ng	ŋ
c	x
r	q (Skidegate)
r	ʔ (Masset & Alaskan)
G	q (Masset & Alaskan, in loanwords)
q	q^h
q'	q'
x	χ (Skidegate)
x	ħ (Masset & Alaskan)
X	χ (Masset & Alaskan, in loanwords)
ʔ	ʔ
h	h
y	y
w	w

. (an abstract, phonetically unrealized consonant in M & A)

VV V:

@ ə

́ ́ (high tone in A and rarely in S)

̀ ̀ (low tone in S & M)

neutral (middle) tone is unmarked in all dialects

Possible cognates in Na-Dene languages are quoted after [Enrico 2005], following his own transcription and reconstruction ("PA" means "Proto-Athabaskan") rather than the UTS system.

Database compiled and annotated by: A. Kassian.

1. ALL

South Haida (Skidegate) *χan* (1), North Haida (Masset) *han* ~ *.an* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1551, 1884.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1551, 1884. A (*h*)*án*.

2. ASHES

South Haida (Skidegate) *qay-χit* ~ *qay-χata* (1), North Haida (Masset) *ʔay-.it* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1305, 1888.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1305, 1888. A *ʔáy-.it, ʔáy-it, ʔay-í:t*.

3. BARK

South Haida (Skidegate) *q'al* (1), North Haida (Masset) *q'al* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1495, 1892.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1495, 1892. A *q'ál*.

4. BELLY

South Haida (Skidegate) *tal* (1), North Haida (Masset) *tal* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 30, 1896.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 30, 1896. A *tal*.

5. BIG

South Haida (Skidegate) *?yu-?an* (1), North Haida (Masset) *?iw-?wan ~ ?iw-.an* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1616, 1664, 1897. Complex verbal stem 'to be big', formed with the classifier *?yu* 'big' (not intrinsically small objects like buttons, berries; not persons; otherwise, 3-dimensional extended objects: cloud, house, box, dog, etc.; infinitival clauses are also possible subjects) + the verb *CL=?an* 'to be of classifier size'.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1665, 1897. A *?iw-?wan*. Complex verbal stem 'to be big', formed with the classifier *?iw* 'big' (the subject must extend in two or three dimensions, except for persons: thus hands, ears, houses, boats, gardens, blankets, animals, but not sticks, ropes, roads, fingers, etc. Inherently small objects like buttons or berries are also excluded. But if one is focusing on width or diameter, then objects classed as 1-dimensional can occur) + the verb *CL=?an* 'to be of classifier size'.

6. BIRD

South Haida (Skidegate) *χi?i?it* (1), North Haida (Masset) *hi?i?it ~ hi?i?it* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1600, 1897.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1600, 1897. A *hi?i?it*.

7. BITE

South Haida (Skidegate) *q'u* (1), North Haida (Masset) *q'u ~ q'ut* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1536, 1898.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1536, 1898. A *q'u*.

8. BLACK

South Haida (Skidegate) *tqat* (1), North Haida (Masset) *tʔat* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 792, 1898.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 792, 1898. A *tʔat*.

9. BLOOD

South Haida (Skidegate) *qay* (1), North Haida (Masset) *ʔay* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1303, 1899.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1303, 1899. A *ʔáy*.

10. BONE

South Haida (Skidegate) *sk^huci* (1), North Haida (Masset) *sk^huc* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 528, 1901.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 528, 1901. A *sk^huc*.

11. BREAST

South Haida (Skidegate) *q^han sk^huci* (1), North Haida (Masset) *q^han sk^huc* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 529, 1913.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 529, 1913. A *q^hán sk^huc*.

12. BURN TR.

South Haida (Skidegate) *qu* (1), North Haida (Masset) *ʔu* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1355, 1906. Patient = food, house, forest, etc. Contrary to M, in S the simple

verb is not applicable to fire. For 'fire' a complex verbal stem **qu-χakaŋ** is used [Enrico 2005: 1568] (the suffix **-χakaŋ** normally forms iterative or distributive stems [Enrico 2005: 1567]).

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1355, 1906. A **ʔu**. Patient = food, house, forest, fire, clothing, hair, person, lamp and by extension electric power (meaning 'be on'), etc.

13. CLAW(NAIL)

South Haida (Skidegate) **sχ'ɫ-kun** (1), North Haida (Masset) **sχ'a-kun** (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 483, 1132, 2009.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 483, 1132, 2009. A **sχ'a-kún**.

14. CLOUD

South Haida (Skidegate) **yan** (1), North Haida (Masset) **yan** (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1757, 1917.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1757, 1917. A **yán**.

15. COLD

South Haida (Skidegate) **t^hat** (1), North Haida (Masset) **t^hat-a** (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 109, 1773, 1918.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 110, 1773, 1918. The exact Alaskan term is unknown.

16. COME

South Haida (Skidegate) **q^ha** (1), North Haida (Masset) **q^ha** (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1433, 1919.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1433, 1919. The basic term in Alaskan is unknown.

17. DIE

South Haida (Skidegate) *kut-ʔut* (1), North Haida (Masset) *kufat* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1130, 1933.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1130, 1933. The basic term in Alaskan is unknown.

18. DOG

South Haida (Skidegate) *χa* (1), North Haida (Masset) *ħa* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1550, 1937.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1550, 1937. A *ħa*.

19. DRINK

South Haida (Skidegate) *nit* (1), North Haida (Masset) *nit* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 232, 1938.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 232, 1938. A *nit*.

20. DRY

South Haida (Skidegate) *k̄a-k̄a* (1), North Haida (Masset) *xil-a* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1110, 1939. It seems that the most neutral word for 'dry (adj.), to be dry' in Skidegate is *k̄a-k̄a* from the root *k̄a*.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1203, 1939. Adjectival and verbal usage: 'dry / to be dry'. The word is characteristic of modern Masset (the archaic M word for 'dry' is *k̄a-k̄a* a cognate of S *k̄a-k̄a*). The basic term in A is unknown.

21. EAR

South Haida (Skidegate) *kyu* (1), North Haida (Masset) *kyu* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 877, 1940.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 877, 1940. A *kyú:*.

22. EARTH

South Haida (Skidegate) *q'wí:* (1), North Haida (Masset) *q'wí:* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1484, 1940.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1484, 1940. A *q'wí:*.

23. EAT

South Haida (Skidegate) *t^ha:* (1), North Haida (Masset) *t^ha:* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 123, 1941.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 123, 1941. A *t^há:*.

24. EGG

South Haida (Skidegate) *q^haw* (1), North Haida (Masset) *q^haw* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1431, 1941.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1431, 1941. A *q^háw*.

25. EYE

South Haida (Skidegate) *χaŋʔa ~ χaŋʔi* (1), North Haida (Masset) *ħaŋ ~ ħaŋ.i ~ ħaŋʔi* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1575, 1946.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1575, 1946. A *ħáŋ, háŋ.i*.

26. FAT N.

South Haida (Skidegate) *qax* (1), North Haida (Masset) *ʔax* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1329, 1948.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1329, 1948. A *ʔáy*.

27. FEATHER

South Haida (Skidegate) *tʰaqun* (1), North Haida (Masset) *tʰawan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 201, 1948.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 201, 1948. A *tʰáʔun*.

28. FIRE

South Haida (Skidegate) *cʰanu* (1), North Haida (Masset) *cʰanu* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 343, 1951.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 343, 1951. A *cʰánu*.

29. FISH

South Haida (Skidegate) *sqʰáʔ-an* ~ *sqʰáʔ-a* ~ *sqʰáʔ-quŋ* (1), North Haida (Masset) *sqʰáʔ-aŋŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 586, 1952.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 586, 1952. A *sqʰáʔ-aŋ*.

30. FLY V.

South Haida (Skidegate) *xít* (1), North Haida (Masset) *xít* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1176, 1954.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1176, 1954. A *xít*.

31. FOOT

South Haida (Skidegate) *sf̥a* ~ *sf̥aː* (1), North Haida (Masset) *sf̥a* ~ *sf̥aː* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 417, 1955.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 417, 1955. A *sf̥a*.

32. FULL

South Haida (Skidegate) *sf̥ah* (1), North Haida (Masset) *sf̥ah* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 436, 1958.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 436, 1958. The exact term in Alaskan is unknown.

33. GIVE

South Haida (Skidegate) *CL=c̥iʔ* (1), North Haida (Masset) *CL=sʰa* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 289, 1958. A causative derivation from *cu* 'stick off (in location), project out (in location), extend (in location)'; acc. to [Enrico 2005: 289], in S this stem is more common in the meaning 'to give' than *CL=sʰa*.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 442, 1958. Polysemy: 'to give (in direction), give away / put in direction or location / move (in direction) / bring (in direction), take (in direction)'. The general term is probably also *CL=sʰa*.

34. GOOD

South Haida (Skidegate) *ʔa* (1), North Haida (Masset) *ʔa* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 845, 1965.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 845, 1965. A *ʔa*.

35. GREEN

South Haida (Skidegate) *sqinawa* (1), North Haida (Masset) *sʔinawka* ~ *sʔinawa* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 572, 1967.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 572, 1967. A *sʔinuwá*, *sʔináwka*.

36. HAIR

South Haida (Skidegate) *q^haci* (1), North Haida (Masset) *q^hac* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1410, 1969.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1410, 1969. A *q^hac*.

37. HAND

South Haida (Skidegate) *sʔ^hI* ~ *sʔ^ha* (1), North Haida (Masset) *sʔ^ha* ~ *sʔ^ha* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 477, 662, 1970.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 477, 662, 1970. A *sʔ^ha*.

38. HEAD

South Haida (Skidegate) *q^haci* (1), North Haida (Masset) *q^hac* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1410, 1972.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1410, 1972. A *q^hac*.

39. HEAR

South Haida (Skidegate) *kut-aŋ* (1), North Haida (Masset) *kut-aŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1016, 1019, 1973.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1016, 1019, 1973. A *kut-áŋ*.

40. HEART

South Haida (Skidegate) *kʷka* (1), North Haida (Masset) *kʷka* ~ *kʷk* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1140, 1973.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1140, 1973. A *kú:k*

41. HORN

South Haida (Skidegate) *kʷəɬm* (1), North Haida (Masset) *nasáɲa* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1090, 1977. This is the default Skidegate word for 'horn / antler'; as proposed by Enrico, it is a back-formation from *kʷəmtəy* 'mountain goat' (but note that *kim* 'horn' is also attested in archaic Masset).

North Haida (Masset): Enrico 2005: 215, 1977. A *nasáɲa*. This is the default form for modern Masset 'horn / antler'; in archaic Skidegate its counterpart *nasáɲ-qí* 'horn' is also attested.

42. I₁

South Haida (Skidegate) *ʔI* ~ *ʔa* (1), North Haida (Masset) *ʔ* ~ *ʔa* ~ *ʔa* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 733, 1979.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 733, 1979. A *ʔ* ~ *ʔá*.

42. I₂

South Haida (Skidegate) *tí* (2), North Haida (Masset) *tí* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 100, 1979.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 100, 1979. A *tí*.

43. KILL

South Haida (Skidegate) *tʰyah* (1), North Haida (Masset) *tʰiya* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 105, 1986.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 105, 1986. A *t^hiyá*.

44. KNEE

South Haida (Skidegate) *q^hulu* (1), North Haida (Masset) *q^hulu q^hac* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1545, 1987.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1410, 1987. A *q^hulí: q^hac*.

45. KNOW

South Haida (Skidegate) *?uns^hat* (1), North Haida (Masset) *?unsat* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1710, 1988.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1710, 1988. A *?únsat*.

46. LEAF

South Haida (Skidegate) *xil* (1), North Haida (Masset) *xil* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1202, 1991.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1202, 1991. A *xil*.

47. LIE

South Haida (Skidegate) *CL=q^hu-ti* ~ *CL=q^hu* (1), North Haida (Masset) *CL=.u-ta* ~ *CL=.u* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1357, 1993.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1357, 1993. A *CL=.u-ta* ~ *CL=.u*.

48. LIVER

South Haida (Skidegate) *λ^hl-kul* (1), North Haida (Masset) *λ^ha-kul* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 713, 1995.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 713, 1995. A *ʔa-kiiL*.

49. LONG

South Haida (Skidegate) *ciŋ* (1), North Haida (Masset) *caŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 261, 1996.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 261, 1996. A *ciŋ*.

50. LOUSE

South Haida (Skidegate) *t'am* (1), North Haida (Masset) *t'amm* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 141, 1998.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 141, 1998. A *t'am*.

51. MAN

South Haida (Skidegate) *ʔiʔhŋ* (1), North Haida (Masset) *ʔiʔaŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1704, 2000.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1704, 2000. A *ʔiʔaŋ*.

52. MANY

South Haida (Skidegate) *qʰwan* (1), North Haida (Masset) *qʰwan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1402, 2001.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1402, 2001. A *qʰwán*.

53. MEAT

South Haida (Skidegate) *k^hiqa* (1), North Haida (Masset) *k^hya.a* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1074, 2002.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1074, 2002. A *k^hya.a*.

54. MOON

South Haida (Skidegate) *q^huŋ* (1), North Haida (Masset) *q^huŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1473, 2006.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1473, 2006. A *q^huŋ*.

55. MOUNTAIN

South Haida (Skidegate) *λ^hItaqaw* (1), North Haida (Masset) *λ^hata.aw* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 663, 2007.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 663, 2007. A *λ^hat.a.w*.

56. MOUTH

South Haida (Skidegate) *χ^hI* (1), North Haida (Masset) *ħat* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1603, 2007.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1603, 2007. A *ħat*.

57. NAME

South Haida (Skidegate) *k^hiqa* (1), North Haida (Masset) *k^hya.a* ~ *k^hyah* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1075, 2009.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1075, 2009. A *k^hya.a*, *k^hyah*.

58. NECK

South Haida (Skidegate) χil (1), North Haida (Masset) $h il$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1603, 2010.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1603, 2010. A $h il$.

59. NEW

South Haida (Skidegate) $qaw-\lambda I$ (1), North Haida (Masset) $\text{ʔ}aw-\lambda^h ah$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 678, 2010. Skidegate λ instead of expected λ^h is unclear.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 678, 2010. A $\text{ʔ}áw-\lambda^h a$.

60. NIGHT

South Haida (Skidegate) qaI (1), North Haida (Masset) $\text{ʔ}aI$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1317, 2011.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1317, 2011. A $\text{ʔ}áI$.

61. NOSE

South Haida (Skidegate) $k^h un \sim k^h una$ (1), North Haida (Masset) $k^h un \sim k^h unn$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1077, 2012.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1077, 2012. A $k^h ún$.

62. NOT

South Haida (Skidegate) kam (1), North Haida (Masset) kam (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 898, 2012; Enrico 2003: I, 219.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 898, 2012; Enrico 2003: I, 219. A *kím*.

62. NOT

South Haida (Skidegate) =*qarj* (2), North Haida (Masset) =.*arj* ~ =?*arj* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1294, 2012; Enrico 2003: I, 219.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1294, 2012; Enrico 2003: I, 219. A -*áarj*.

63. ONE

South Haida (Skidegate) *sqwan-siŋ* ~ *sqwan-a* (1), North Haida (Masset) *sʔwan-saŋ* ~ *swan-saŋ* ~ *sʔwan* ~ *swan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 545, 2014.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 545, 2014. A *sʔwá:n-saŋ* ~ *sʔwá:n*.

64. PERSON

References and notes:

65. RAIN

South Haida (Skidegate) *tall* (1), North Haida (Masset) *tal* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 32, 2035.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 32, 2035. A *tál*.

66. RED

South Haida (Skidegate) *sqit* (1), North Haida (Masset) *sʔit* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 567, 2038.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 567, 2038. A *sʔit*.

67. ROAD

South Haida (Skidegate) *kʲyʉ* (1), North Haida (Masset) *kʲyʉ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1090, 2042.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1090, 2042. A *kʲyú:*.

68. ROOT

South Haida (Skidegate) *ʔlɥa* (1), North Haida (Masset) *skʰus-axɥ-u* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 765, 2044. Glossed as 'root (generic), small root in particular' (its counterparts M *ʔlɥ*, A *ʔlɥ* mean 'long fine root of an evergreen tree, long fine root of spruce in particular').

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1323, 2044. A *skʰus-ʔáɥ-w*, *skʰus-áɥ-w*. Glossed as 'non-tuberous root (generic)'. The first element *skʰus* is unclear (Enrico suspects that it could be a variant of the root *skʰuc* 'bone'); *-axɥ* (S *qaxɥ*) is a noun root with unknown semantics [Enrico 2005: 1319]; *-(ʔ)u* is an instrumental nominalizer. The S counterpart is transcribed as *skʰus-qanta* ~ *skʰus-xanta* 'large root (the size here is that of one's finger or larger)' [Enrico 2005: 529, 2044]; it is now obsolete in S, superseded by the general term *ʔlɥa*.

69. ROUND

South Haida (Skidegate) *CL=ʔqaʔ-ta* (1), North Haida (Masset) *CL=cùʔ-tiya* ~ *CL=cùʔ-ta.a* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 804, 2045. The primary meaning and morphology of the stem *ʔqaʔ-ta* is unclear; cf. some discussion in [Enrico 2005: 793 ff.] (*-ta* seems the semelfactive suffix). Its M or A counterparts are unknown.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 267. M *CL=cùʔ-tiya*, *CL=cùʔ-ta.a*, A *CL=cuʔ-tiya* are based on the verbal stem S *ciquʔ-ta*; M *cùʔ-ta*, A *cuʔ-ta* with the general semantics of 'to turn, twist' (*-ta* is the semelfactive suffix) [Enrico 2005: 263]. Its S counterpart is *CL=ciquʔ-ta* 'to have a round or rounded shape', but this word is less frequent than *CL=ʔqaʔ-ta* in S [Enrico 2005: 266].

70. SAND

South Haida (Skidegate) $t^h a s$ (1), North Haida (Masset) $t^h a s \sim t^h a c$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 128, 2047.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 128, 2047. A $t^h a c$.

71. SAY

South Haida (Skidegate) $su \sim su-ta$ (1), North Haida (Masset) $su \sim su-ta$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 635, 638, 2048.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 635, 638, 2048. A $su, su-ta$.

72. SEE

South Haida (Skidegate) $q^h i-ŋ$ (1), North Haida (Masset) $q^h i-ŋ$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1453, 2051.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1453, 2051. A $q^h i-ŋ$.

73. SEED

South Haida (Skidegate) $ma^t qa$ (1), North Haida (Masset) $ma^t a \sim ma^t$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 5, 2052.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 5, 2052. A ma^t .

74. SIT

South Haida (Skidegate) $q'aw-?u \sim q'aw$ (1), North Haida (Masset) $q'aw-.a \sim q'aw$ (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1513, 2059.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1513, 2059. A $q'aw-.a$.

75. SKIN

South Haida (Skidegate) *q'al* (1), North Haida (Masset) *q'al* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1495, 2060.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1495, 2060. A *q'ál*.

76. SLEEP

South Haida (Skidegate) *q'a* (1), North Haida (Masset) *q'a* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1485, 2061.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1485, 2061. A *q'a*.

77. SMALL

South Haida (Skidegate) *ká-ʔan* (1), North Haida (Masset) *k'a-ʔan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1099, 1664, 2063.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1099, 1664, 2063. A *ká-ʔán*.

78. SMOKE

South Haida (Skidegate) *qay-u* (1), North Haida (Masset) *ʔay-aw* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1306, 2064.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1306, 2064. A *ʔay-á.w*.

79. STAND

South Haida (Skidegate) *kyaq-arj* (1), North Haida (Masset) *qya.-arj* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 870, 2074.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 870, 2074. A *kyá.-ay*.

80. STAR

South Haida (Skidegate) *kay=c'aw* (1), North Haida (Masset) *ka.àyłta* ~ *ka?łta* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1108, 2074. The stem may probably contain a rare classifier *kay* (missing in S, but retained in M & A) 'bright; sharp (high-pitched) penetrating sound' [Enrico 2005: 1108]; the second element, however, is not entirely clear.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1107, 2074. A *kayłta*. In M the word for 'star' is *ka.àyłta*, a cognate of archaic Skidegate *ka?łta* 'star', formed, perhaps, from the verb S *?ałta*, M *.łta* 'to glance at'. Enrico [2005: 1107] claims that the first element is the classifier *ka* 'tiny object or amount', but it is also possible that S *ka?łta*, M *ka.àyłta* contains the same marginal classifier *kay* 'bright' as the modern S term.

81. STONE

South Haida (Skidegate) *łqa* (1), North Haida (Masset) *q'waa* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 789, 2078. Glossed as 'rock; stone; pebble; boulder' (in M *łqa* 'rock; stone; pebble; boulder' is only encountered in compounds). Cf. also the archaic form S *q'uqa* 'rock; pebble; boulder; stone' (this word refers to chunks or pieces of rock (pebbles, boulders, etc.), not bedrock or outcrops) [Enrico 2005: 1474, 2078].

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1474, 2078. A *q'waa*. The word is cognate with S *q'uqa*. It seems to be the default word for 'stone' in the M & A dialects.

82. SUN

South Haida (Skidegate) *ciquyay* ~ *ciqaway* (1), North Haida (Masset) *cù:ye* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 270, 2081.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 270, 2081. A *cuyáy*.

83. SWIM

South Haida (Skidegate) *łl=ki* (1), North Haida (Masset) *ła=ka* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 934.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 934.

84. TAIL

South Haida (Skidegate) *skyaw* (1), North Haida (Masset) *skya.u* ~ *skyaw* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 531, 2084.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 531, 2084. A *skya:w*.

85. THAT

South Haida (Skidegate) *hu-si* ~ *haw-si* (1), North Haida (Masset) *hu-ci*, *haw-ci* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1733.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1733. A *hu-ci*, *hu-ci*.

86. THIS

South Haida (Skidegate) *?a-* (1), North Haida (Masset) *?a-* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1656, 1659, 2091.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1656, 1659, 2091. A *?a-*.

87. THOU

South Haida (Skidegate) *taŋ* (1), North Haida (Masset) *taŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 41, 2117.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 41, 2117. A *taŋ*.

88. TONGUE

South Haida (Skidegate) *t̥ax̥ŋ-al* (1), North Haida (Masset) *t̥ax̥ŋ-al* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 200, 2094.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 200, 2094. A *t̥áx̥ŋ-al*.

89. TOOTH

South Haida (Skidegate) *c̥i̯ŋ ~ c̥i̯ŋ-a* (1), North Haida (Masset) *c̥ax̥ŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 383, 2095.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 383, 2095. A *c̥áŋ*.

90. TREE

South Haida (Skidegate) *q̥^hayt* (1), North Haida (Masset) *q̥^hit* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1425.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1425. A *q̥^hit*.

91. TWO

South Haida (Skidegate) *st̥i̯ŋ* (1), North Haida (Masset) *star̥ŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 409, 2100.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 409, 2100. A *st̥áŋ*.

92. WALK (GO)

South Haida (Skidegate) *q̥^ha* (1), North Haida (Masset) *q̥^ha* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1433, 1963.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1433, 1963. The basic term in A is unknown (the A counterpart of the M word is *q̥^há*).

93. WARM (HOT)

South Haida (Skidegate) *kin* (1), North Haida (Masset) *kin* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1118, 2106.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1118, 2106.

94. WATER

South Haida (Skidegate) *qanχI* (1), North Haida (Masset) *ʔanχa ~ ʔanχ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1280, 2108.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1280, 2108.

95. WE₁

South Haida (Skidegate) *tʰalhʲ ~ tʰa.aʲ* (1), North Haida (Masset) *tʰalaʲ, tʰall* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 183, 2108.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 183, 2108. A *tʰalʲ* ~ *tʰal*.

95. WE₂

South Haida (Skidegate) *ʔiχʰI ~ ʔiχʰ* (2), North Haida (Masset) *ʔiχʰ ~ ʔiχʰa* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1702, 2108.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1702, 2108. A *ʔiχʰ, ʔiχʰa*

96. WHAT

South Haida (Skidegate) *ku-s* (1), North Haida (Masset) *ku-s, ku-sta* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1041, 2110.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1041, 2110. A *kí:-s*.

97. WHITE

South Haida (Skidegate) *qata* (1), North Haida (Masset) *ʔata* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1271, 2111.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1271, 2111. A *ʔata*

98. WHO

South Haida (Skidegate) *kí-sta* (1), North Haida (Masset) *kí-sta* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 994, 1003, 2111. Singular form; plural form is *kí-sʰʰta*.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 994, 1003, 2111. A *kí-st*. Singular forms; plural forms are M *kí-ʰʰtas* ~ *kí-ʰʰta*, A *kí-ʰʰta*.

99. WOMAN

South Haida (Skidegate) *ci-na* ~ *ci-na-s* (1), North Haida (Masset) *ca-na-s* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 248, 2113.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 248, 2113. A *ca-ná-s*.

100. YELLOW

South Haida (Skidegate) *kán-ʰqat* (1), North Haida (Masset) *kán-ʰat* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1104, 2116.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1104, 2116. A *kán-ʰat*.

101. FAR

South Haida (Skidegate) *qakwi* ~ *qaki* ~ *qakay* (1), North Haida (Masset) *ʔakwi* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1291, 1947.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1291, 1947. A *ʔakwí:*.

102. HEAVY

South Haida (Skidegate) *qʰina* (1), North Haida (Masset) *qʰina* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1452, 1975.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1452, 1975. A *qʰina*.

103. NEAR

South Haida (Skidegate) *ʔa-χan* (1), North Haida (Masset) *ʔa=ʔa-nan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1657, 2010.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1657, 2010. A *ʔa-ná-na*.

104. SALT

South Haida (Skidegate) *tʰaŋa* (1), North Haida (Masset) *tʰaŋŋ* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 115, 2047.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 115, 2047. A *tʰaŋ*.

105. SHORT

South Haida (Skidegate) *kʷ-ʔan* (1), North Haida (Masset) *kwa-an* ~ *kwa-ʔan* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 1128, 1664-65, 2056.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 1128, 1664-65, 2056. A *kwa-ʔán* ~ *kwa-á:n*.

106. SNAKE

South Haida (Skidegate) *sika* (1), North Haida (Masset) *saka* ~ *sak* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 620, 2065.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 620, 2065. A *sak*

107. THIN₁ (2D)

South Haida (Skidegate) *stayi* (1) / *λl* (2), North Haida (Masset) *staya* (1) / *λ'a* (2).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 408, 2090. Enrico 2005: 692.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 408, 2090. A *staya* Enrico 2005: 692. A *λ'a*

107. THIN₂ (1D)

South Haida (Skidegate) *t'am* (3), North Haida (Masset) *t'am* (3).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 141, 2090.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 141, 2090. A *t'am*.

108. WIND

South Haida (Skidegate) *t^ha-caw* (1), North Haida (Masset) *t^ha-caw* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 297, 2112.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 297, 2112. A *t^ha-caw*. Polysemy in M: 'wind / air'.

109. WORM

South Haida (Skidegate) *sqaqa* (1), North Haida (Masset) *sʔa.a* ~ *sʔaʔa* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 556, 2114.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 556, 2114. A *sʔa.a*.

110. YEAR

South Haida (Skidegate) *tʰat-a* (1), North Haida (Masset) *tʰat-a* ~ *tʰat-a* (1).

References and notes:

South Haida (Skidegate): Enrico 2005: 110, 2116.

North Haida (Masset): Enrico 2005: 110, 2116. A *tʰat*.